



**Herausgeber:** Bürgermeisteramt St. Märgen, Telefon 07669 9118-0, Telefax 07669 9118-40, e-mail: standesamt@st-maergen.de, Internet: www.st-maergen.de. **Verantwortlich für den redaktionellen Teil:** Bürgermeister Manfred Kreuzt, **für den übrigen Inhalt:** A. Stähle, Stockach, **Druck:** Primo Verlag Stockach, A. Stähle, Meßkircher Str. 45, 78333 Stockach, Telefon 07771 9317-11, Telefax 07771 9317-40, E-Mail: info@primo-stockach.de, Internet: www.primo-stockach.de

### Öffentliche Sitzung des Gemeinderats von St. Märgen

Am Dienstag, 23.07.2013, findet um 19.30 Uhr im Sitzungssaal des Rathauses eine öffentliche Sitzung des Gemeinderats statt, zu der hiermit eingeladen wird.

#### Tagesordnung:

- 7.1 Übernahme der alten Landesstraße im Bereich Sägenbach
- 7.2 Tourismusingfrastrukturprogramm 2014
- 7.3 Änderung der Feuerwehrsatzung
- 7.4 Saisonale Nutzung des Pferdestalls (August – Februar)
- 7.5 Nachmittagsbetreuung für Grundschüler
- 7.6 Bauanträge
- 7.7 Bekanntgaben
- 7.8 Frageviertelstunde



Aus Liebe zum Menschen.

### Terminankündigung

Der DRK-Ortsverein St. Märgen wird am 28. November 2013 zum **ersten Mal** das **Blutspenden** in St. Märgen anbieten.

Blut spenden kann jeder Gesunde zwischen 18 und 71 Jahren, Erstspender dürfen nicht älter als 64 Jahre sein. Bei vorliegenden Erkrankungen entscheidet der anwesende Arzt ob eine Blutspende möglich ist. Selbstverständlich können Sie sich im Anschluss an die Blutspende mit einem Vesper und Kaffee und Kuchen stärken!  
Blutspender helfen beispielsweise Krebspatienten, die auf lebenswichtige Bluttransfusionen angewiesen sind aber auch Unfallopfer mit hohem Blutverlust.

Unterstützen Sie uns mit dem Wertvollsten, was Sie haben – mit Ihrem Blut.  
**Denn Ihr Blut rettet Leben!**

Wir freuen uns auf Sie!  
Ihr DRK-Ortsverein St. Märgen

### Roßfest - Schüler für den Festabzeichen-Verkauf gesucht

Wer hat Lust, ein paar Euro zu verdienen? Für 100 verkaufte Festzeichen gibt es 30 EURO. Wir suchen noch SchülerInnen mit Interesse für den Verkauf von Festzeichen, auch schon vor dem Roßfest und bei den St. Märgener Veranstaltungen rund ums Pferd. Zum Beispiel: Fohlenschau 08.08.2013.

Bitte einfach melden im Rathaus bei Frank Simon, Tel. 9118-14, dort ist die Ausgabe, oder bei Thomas Mark, Tel. 921158.

### Roßfest 2013 - Verkaufsstellen Festzeichen

Ab sofort sind Festzeichen für das Roßfest zum Preis von 3,00 € erhältlich. Verkaufsstellen: Rathaus, Tourist Info.

### Öffnungszeiten der Tourist-Info über die Sommerferien

Montag bis Freitag: 9:00 – 12:00 Uhr  
**Ab 29. Juli – 07. September 2013**  
Montag, Mittwoch, Freitag: 14:00 – 17:00 Uhr

### Floriansfest

Am 20. und 21.07.2013 veranstaltet die Freiwillige Feuerwehr St. Märgen das Floriansfest. Am Samstagabend Partynacht „Feieralarm“ mit DJ Lame Jay und Team sowie großzügige Open-Air-Bar.

Am Sonntag ab 11.30 Uhr Frühschoppenkonzert. Nach dem Mittagessen sorgen die Floriansspiele für Spaß. Die Trachtenkapelle St. Märgen unterhält mit flotten Weisen und um 18.00 Uhr wird die Tombola verlost.

Auf Ihren Besuch freut sich die Feuerwehr St. Märgen

### Trachtenkapelle St. Märgen - Glashütte e. V.

**Musik zum Feierabend für's Herz und Ohr.**

**Vom Schwarzwald bis zum Alpenrand.**

Unter diesem Motto wollen wir für Sie traditionelle Blasmusik spielen.

**Mittwoch, 24.07.2013 ab 19.30 Uhr auf dem Augustinerplatz in St.Märgen.**

Unser Dirigent Klaus Simon hat ein interessantes Programm für Sie zusammen gestellt, mit Musikstücken, die Sie z.T. vielleicht schon lange nicht mehr gehört haben.. Hierzu sind alle Gäste und Einwohner recht herzlich eingeladen.

Für Getränke sorgen wir natürlich auch wieder.

### Sommerkonzert des St. Märgener Kirchenchores

Am Sonntag, 28.07.2013, 20 Uhr, singt der Kirchenchor St. Märgen unter der Leitung von Lambert Bumiller.

Die französische Pianistin Patricia Germano wird durch ihre Mitwirkung dem Konzert wieder eine besondere Note geben.

Unter dem Motto „**Ich könnt' schweben**“ werden sommerlich leichte und beschwingte Weisen erklingen. Der Eintritt ist frei.

## Redaktionsschluss und Anzeigenschluss

für das Mitteilungsblatt St. Märgen ist jeweils Montag, 10.00 Uhr, auf dem Rathaus.

Die Verteilung erfolgt jeweils mittwochs.

Änderungen bezüglich Feiertagen entnehmen Sie dem aktuellen Mitteilungsblatt.



## WICHTIGE TELEFON-NUMMERN · EINRICHTUNGEN U. ADRESSEN

### ÄRZTLICHER NOTDIENST

#### Ärztlicher Notfalldienst in der Nacht, an den Wochenenden und Feiertagen:

Ärztlicher Notdienst, Notfallpraxis:

Tel. 0761/8099800;

Freiburger Kindernotfallpraxis (St. Josefs-  
krankenhaus): Tel. 0761/80998099;

#### Zahnärztliche Notrufnummer an den Wochenenden und Feiertagen:

01803/222555-45

Notruf / Rettungsdienst /  
Feuerwehr: Tel. 112

### APOTHEKE

#### Samstag, 20.07.2013

Easy-Apotheke Freiburg im Hbf., Bismarckal-  
lee 13

79098 Freiburg (Stadt), Tel. 0761 – 2967780

Münster-Apotheke, Scheuerlenstr. 20

79822 Titisee-Neustadt (Neustadt), Tel.

07651 – 922660

#### Sonntag, 21.07.2013

Falken-Apotheke, Sonnenbergstr. 1

79117 Freiburg (Littenweiler), Tel. 0761 –  
65280

Schwarzwald-Apotheke Hinterzarten, Frei-  
burger Str. 4

79856 Hinterzarten, Tel. 07652 – 91140

#### Montag, 22.07.2013

Eulogius-Apotheke Lenzkirch, Freiburger Str. 1

79853 Lenzkirch, Tel. 07653 – 6323

Zähringer-Apotheke St. Peter, Zähringer Str. 12

79271 St. Peter, Schwarzw., Tel. 07660 – 1555

#### Dienstag, 23.07.2013

AVIE Berthold-Apotheke beim Cinemaxx,  
Bertoldstr. 48

79098 Freiburg (Innenstadt), Tel. 0761 –  
36981

Scheffel-Apotheke Löffingen, Untere Hauptstr. 8

79843 Löffingen, Tel. 07654 – 91060

#### Mittwoch, 24.07.2013

Loretto-Apotheke, Günterstalstr. 52

79100 Freiburg (Stadt), Tel. 0761 – 74884

#### Donnerstag, 25.07.2013

Bären-Apotheke Stegen, Hirschenweg 6

79252 Stegen, Hochschwarzwald, Tel. 07661  
– 931777

Park-Apotheke, Kirchplatz 7

79853 Lenzkirch, Tel. 07653 – 290

#### Freitag, 26.07.2013

Greifen-Apotheke Kirchzarten, Bahnhofstr. 6

79199 Kirchzarten, Breisgau, Tel. 07661 –  
5313

Titisee-Apotheke, Jägerstr. 2

79822 Titisee-Neustadt (Titisee), Tel. 07651  
– 8202

#### Öffnungszeiten Kloster-Apotheke St. Märgen,

Tel. 2 19: Mo. - Sa., 08.30 - 12.30 Uhr;

Mo., Di., Do., Fr., 14.30 - 18.00 Uhr.

Mittwochnachm. geschlossen.

### SONSTIGE HILFSDIENSTE

**Notdienst für Strom:** EnBW Regional AG, Regio-  
nalarzentrum Rheinhausen, Tel. 0800 3629477

**Mobiler Sozialer Dienst** (Pflegedienst des  
DRK): Behandlungspflege, Grundpflege,  
Hauswirtschaftliche Hilfe, Vermittlung an-  
derer Hilfen...; Ansprechpartner/Einsatzlei-  
tung: Anni Schwer, Tel. 07660/920353 oder  
0175/2244311.

**Fachstelle Sucht (bwlv):** Beratung, Be-  
handlung, Prävention. Adolph-Kolping-Str.  
19, 79822 Titisee-Neustadt, Tel. 07651/2422,  
Hauptstelle Freiburg: 0761/156309-0.

**Kirchliche Sozialstation Dreisamtal e.  
V.:** Grund- und Behandlungspflege, Hilfe im  
Haushalt, Beratung, Betreuung und Beglei-  
tung. Telefon 07661/9868-0 rund um die Uhr  
erreichbar.

**Einsatz Dorfhelferin:** 07661/7077

**Essen auf Rädern:** Caritasverband Breis-  
gau-Hochschwarzwald, Tel. 07651/911843.

**Hospizgruppe Dreisamtal:** 07661/3139.

**Rechtsanwalt-Notdienst:** Tel. 0172-  
7451940 (18.00 – 08.00 Uhr. Samstags,  
sonn- und feiertags rund um die Uhr).

**Integrationsfachdienst:** Beratungsstelle für  
schwerbehinderte, psychisch erkrankte und  
hörbehinderte ArbeitnehmerInnen und de-  
ren Arbeitgeber. Holzmarkt 8, Freiburg, Tel.  
0761/36894-500, Fax: 0761/36894-455.

**Beratungsstelle für ältere Menschen-**  
und deren Angehörige im Dreisamtal: Tel.  
07661/391-114.

**Tageselternverein Dreisamtal/Hoch-  
schwarzwald:** Sprechzeiten dienstags 09.00  
– 11.00 Uhr, Titisee-Neustadt, Pfauenstr. 4.  
Tel. 07651/972051, tagesmuetter-hsw@gmx.  
de oder www.tev-dreisamtal-hochschwarz-  
wald.de

**Landwirtschaftlicher Betriebs helfer-  
dienst** Südbaden e.V., St. Ulrich: Tel.  
07602/9101-26

**Polizeiposten Hinterzarten:** Rathausstraße  
6, 79856 Hinterzarten, Telefon 07652/9177-0

**Bestattungen Horizonte Dreisamtal:** Alfred  
Schwär, St. Peter, Tel. 07660/920 80 50

**Kath. Kirchengemeinde St. Märgen, Pfarr-  
büro, Tel. 9103-0,** Öffnungszeiten, Mo.:  
09.30 – 11.30 Uhr, Di.: 17.00 – 19.30 Uhr, Mi./  
Fr.: 08.30 – 11.30 Uhr

**Öffnungszeiten des Kindergarten St. Mi-  
chael, Tel. 470:** Montag bis Freitag 7.30 –  
13.30 Uhr, Dienstag und Donnerstag 14.00  
– 17.00 Uhr.

**Pfarrbücherei:** Donnerstag, 16.00 – 18.00  
Uhr, Samstag, 18.00 – 19.00 Uhr

**Betreuungsgruppe St. Märgen:** Donnerstag,  
14.30 – 17.30 Uhr, im Pfarrhaus

#### Öffnungszeiten im Rathaus St. Märgen (20.07. – 26.07.2013)

##### Bürgermeisteramt:

Montag, Dienstag 08.00 – 12.00 Uhr,  
14.00 – 16.00 Uhr

Mittwoch, Freitag 08.00 – 12.00 Uhr,

nachmittags geschlossen

Donnerstag 08.00 – 12.00 Uhr,  
14.00 – 18.00 Uhr

##### Gemeindekasse:

Montag 08.00 – 12.00 Uhr,  
14.00 – 16.00 Uhr

Di., Mi., Fr. 08.00 – 12.00 Uhr,

nachmittags geschlossen

Donnerstag 08.00 – 12.00 Uhr,  
14.00 – 18.00 Uhr

##### Tourist-Information:

Montag – Freitag 09.00 – 12.00 Uhr,

nachmittags geschlossen



## AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

### Öffentliche Sitzung des Kreistags

Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald

Öffentliche Sitzung des Kreistages des Landkreises Breisgau-Hochschwarzwald Montag, 22.07.2013, 17.45 Uhr im Schulungsraum des Feuerwehrhauses Altglashütten in 79868 Feldberg, Dreisambahnweg 2

#### Öffentliche Sitzung

2. Ausscheiden aus dem Kreistag und Nachrücken
3. Besetzung der Ausschüsse und Entscheidung in weitere Gremien
4. Wahl der Vertrauenspersonen für die Ausschüsse zur Wahl der Schöffen und Jugenschöffen für die Geschäftsjahre 2014-2018
5. Kommunalwahl 2014; Einteilung des Landkreises in Wahlkreise und Feststellung der auf die Wahlkreise entfallenden Sitze

6. Behindertenplanung des Landkreises; Psychatriekonzept
7. Richtlinien für die Förderung von Fahrzeugen und Geräten der Feuerwehren für den überörtlichen Einsatz
8. Jahresrechnung für das Haushaltsjahr 2012 mit Beteiligungsbericht
9. Allgemeine Finanzprüfung Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald und Eigenbetrieb Abfallwirtschaft 2006-2010 durch die Gemeindeprüfungsanstalt Baden-Württemberg (GPA)

10. Feststellung des Jahresabschlusses 2012 des Eigenbetriebes Abfallwirtschaft Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald (ALB)
11. Änderung der Abfallwirtschaftssatzung
12. Möglichkeit für Fragen von Kreiseinwohnern

Der öffentlichen Sitzung geht eine nichtöffentliche Sitzung voraus. Der Einlass kann sich etwas verzögern.

gez. Störr-Ritter, Landrätin



### Für unsere Mitbürger NOTIERT

#### Papiersammlung

Nächste Papiersammlung des DRK am Samstag, 20.07.2013, von 9.00 bis 12.00 Uhr. Bitte das Papier zum Sammelcontainer auf Parkplatz bei den Sportplätzen bringen. Für Ihre Unterstützung vielen Dank.  
Ihr DRK OV St.Märgen

#### Fundbüro

1 Kinderbrille, gefunden am 30.06.2013, Sitzbank (St. Peter, Schmittenbach)

#### Grund- und Werkrealschule St. Märgen Mountainbikes zu erwerben

Aus unserer Bike AG sind noch 2 hochwertige Mountainbikes vorhanden, die erworben werden können. Die Räder wurden kaum gefahren und sind daher in sehr gutem Zustand. Bei Interesse und für nähere Informationen melden Sie sich bitte in der Schule.  
Markus Rößler, Schulleiter, Tel. 9105-0.

#### Ausbildungssuche „Kurz vor knapp!“

Wer für den kommenden Herbst noch keinen betrieblichen Ausbildungsplatz hat, kann sich von Montag, 22.07., bis Mittwoch, 24.07., in der Agentur für Arbeit Titisee-Neustadt ein Bild über alle noch offene Lehrstellen im Hochschwarzwald machen. Der Arbeitgeber-Service stellt jeweils von 8 Uhr bis 15:00 Uhr alle noch unbesetzten Ausbildungsstellen vor und klärt im Detail auf, welche Voraussetzungen im Einzelfall erforderlich sind. Bewerber, die eine ausführlichere Beratung benötigen, erhalten im Rahmen der Aktion „Kurz vor knapp!“ inner-

halb von 48 Stunden einen Termin zur Berufsberatung. Speziell am Montag, 22.07., bieten Mitarbeiter der Kompetenzagentur Breisgau-Hochschwarzwald einen Bewerbungsunterlagencheck an. Eine Anmeldung ist für die Sonderaktion „Kurz vor Knapp“ nicht notwendig.

Auf dem Lehrstellenmarkt wird vor Beginn der Schulferien der Endspurt eingeläutet. Bewerber ohne Ausbildungsstellen haben noch gute Chancen. Sie dürfen allerdings nicht ausschließlich ihren Traumberuf vor Augen haben, sondern sollten auch berufliche Alternativen einbeziehen. Ende Juni waren im Hochschwarzwald noch 182 Ausbildungsstellen unbesetzt. Insgesamt wurden bislang 337 Lehrstellen gemeldet. Schon heute reicht die Zahl der Bewerber nicht aus, um alle Ausbildungsstellen zu besetzen. Auf jeden noch unversorgten Bewerber im Hochschwarzwald kommen über 2 unbesetzte Ausbildungsstellen.

#### Ausbildung beim Landratsamt

Das Landratsamt Breisgau-Hochschwarzwald bietet zum 01.09.2014 Ausbildungsberufe in den Bereichen Verwaltungsfachangestellter (m/w), Vermessungstechniker (m/w), Gärtner (m/w) in der Fachrichtung Obstbau, Straßenwärter (m/w) und Forstwirt (m/w) an. Voraussetzung für die Bewerbung zur Ausbildung als Verwaltungsfachangestellter oder Vermessungstechniker ist die Mittlere Reife, für die anderen Bereiche ist es der Hauptschulabschluss oder ein gleichwertiger Abschluss. Erstmals wird die Ausbildung zum Bachelor of Arts - Soziale Arbeit (m/w) in der Fachrichtung Jugend-, Familien- und Sozialhilfe angeboten. Hierfür müssen die Bewerber/-innen

das Abitur oder die Fachhochschulreife mit vorheriger Eignungsprüfung bei einer Dualen Hochschule absolviert haben. **Bewerbungsschluss: 31.10.2013.** Bewerbungen: Landratsamt Breisgau-Hochschwarzwald, Stabsbereich Personal und Organisation, Stadtstraße 2, 79104 Freiburg. Infos: [www.breisgau-hochschwarzwald.de](http://www.breisgau-hochschwarzwald.de) in der Rubrik „Aktuelles“ Tel. 0761/2187-8216.

#### Berufliche Zukunft beim Zoll

Die Bundesfinanzverwaltung stellt zum 01.08.2014 Beamtinnen und Beamte im mittleren und gehobenen Zolldienst ein. Der Zoll bietet eine fundierte Ausbildung mit attraktiver Bezahlung und einen sicheren, zukunftsorientierten Arbeitsplatz. Eine Übernahme nach bestandener Laufbahnprüfung ist die Regel. Die Bewerbung ist bis **27.09.2013** an das Hauptzollamt Lörrach, Mozartstraße 32, 79539 Lörrach, zu richten. Infos: [www.zoll.de](http://www.zoll.de) oder telefonisch beim Hauptzollamt Lörrach unter 07621/170-1500.

#### Privatwald - Info-Abende im Wald

Der Forstbezirk Kirchzarten veranstaltet noch einen Termin zur Information der Privatwaldbesitzer. Dabei werden im Wald wesentliche Punkte der Waldbewirtschaftung erläutert. An diesem Abend findet im Wildtal eine Veranstaltung zur Douglasienwirtschaft statt, bei der diese interessante Baumart an gelungenen Beispielen vorgestellt wird. Anmeldung ist nicht erforderlich, bitte rechtzeitig am Treffpunkt einfinden. **Termin Douglasienwald: 26.07., 19:00 Uhr, Gundelfingen-Wildtal.** Treffpunkt: Flammhof.



# TOURIST-INFORMATION

## Veranstaltungen

**Mittwoch, 17.07.2013**

St. Märgen

Treffpunkt: Dorfbrunnen **Bike-Treff**

Mountainbike & Rennrad, Mittwoch, 18:00 Uhr

Zusatztermine nach tel. Vereinbarung. Anmeldung bei Reinhard Ruffer 07669-300 oder Franz Faller 07669-635. Teilnahme auf eigene Gefahr!

**Mittwoch, 17.07.2013**

10:00 - 17:00 St. Märgen, Kloster Museum, **Kloster Museum - Landschaft, Kunst, Uhrengeschichte**

Das Kloster Museum St. Märgen zeigt seine Schätze: Die Schwarzwalduhr, Reise ins Uhrenland und

weltweiter Uhrenhandel, Schwarzwälder Hinterglasmalerei, Werke des Klosterbildhauers

Matthias Faller. Kleine Kunst Ausstellung von Schülerarbeiten aus der Sammlung von Ernst Hug Führung an Öffnungstagen: 11.00 Uhr Eintritt 3,50 Euro, unter 15 Jahren Eintritt Frei, Führungen zzgl. 2,00 Euro

**Mittwoch, 17.07.2013**

13:00 - 17:00

St. Märgen, Galerie „ars alta“, Rathausplatz 2 „**Wandlungen**“ **Ausstellung von Bettina Bosch & Rainer Malich**

**Mittwoch, 17.07.2013**

14:00

St. Märgen, Krummholzenhof, Schweighöfe „**Wildkräuternachmittag**“

Machen Sie sich mit Gertrud Kaltenbach bei einem Spaziergang auf den heimischen Wiesen auf die Suche nach Wildkräutern. Genießen Sie die Natur und erfahren Sie viel Wissenswertes über die Heilwirkung der Kräuter und lernen sie deren Verwendung bei anschließender Zubereitung kennen. [www.kräuterwieble.de](http://www.kräuterwieble.de) Anmeldung bis 11.00 Uhr erforderlich | ab 5 Personen 16 €

**Mittwoch, 17.07.2013**

17:30

St. Märgen, Pfarrkirche **Kirchenführung**

Erfahren Sie mehr über Kirche und Kloster. Gruppentermine auf Anfrage. Eintritt frei, Spenden erwünscht

**Mittwoch, 17.07.2013**

18:30 St. Märgen

**Konzertabend**

ein unterhaltsamer Abend mit Panflöte und Gesang im Hotel Löwen, Bettina und Oscar Javelot. Um Reservierung wird gebeten. Infos: Hotel Löwen: Tel. 07669-376

**Donnerstag, 18.07.2013**

10:00 - 17:00

St. Märgen, Kloster Museum **Kloster Muse-**

**um - Landschaft, Kunst, Uhrengeschichte**

Das Kloster Museum St. Märgen zeigt seine Schätze: Die Schwarzwalduhr, Reise ins Uhrenland und weltweiter Uhrenhandel, Schwarzwälder Hinterglasmalerei, Werke des Klosterbildhauers

Matthias Faller. Kleine Kunst Ausstellung von Schülerarbeiten aus der Sammlung von Ernst Hug Führung an Öffnungstagen: 11.00 Uhr Eintritt 3,50 Euro, unter 15 Jahren Eintritt Frei, Führungen zzgl. 2,00 Euro

**Donnerstag, 18.07.2013**

13:00 - 17:00

St. Märgen, Galerie „ars alta“, Rathausplatz 2 „**Wandlungen**“ **Ausstellung von Bettina Bosch & Rainer Malich**

**Donnerstag, 18.07.2013**

14:00

St. Märgen, Uhrenfabrik Rießle **Blick in die Uhrenfabrik Rießle**

Besichtigung der Uhrenfabrikation in der Glashütte

Anmeldung erforderlich bis 11 Uhr bei der Tourist Information St. Märgen kostenfrei

**Samstag, 20.07.2013**

St. Märgen

Treffpunkt: Dorfbrunnen **Bike-Treff**

Mountainbike & Rennrad, Samstag, 14:00 Uhr

Zusatztermine nach tel. Vereinbarung. Anmeldung bei Reinhard Ruffer 07669-300 oder Franz Faller 07669-635. Teilnahme auf eigene Gefahr!

**Samstag, 20.07.2013**

13:00 - 17:00

St. Märgen

Galerie „ars alta“, Rathausplatz 2 „**Wandlungen**“ **Ausstellung von Bettina Bosch & Rainer Malich**

**Samstag, 20.07.2013**

20:00

St. Märgen, Schwarzwaldhalle **DJ Lame**

**Jay, DJ Boa & Team mit XXL Open Air Bar**

Feieralarm die Partynacht Eintritt ab 16 Jahren 7 €, bis 21:30 Uhr 4 €, Ü-30 gratis

**Sonntag, 21.07.2013**

10:00 - 13:00

St. Märgen, Kloster Museum, **Kloster Museum - Landschaft, Kunst, Uhrengeschichte**

Das Kloster Museum St. Märgen zeigt seine Schätze: Die Schwarzwalduhr, Reise ins Uhrenland und

weltweiter Uhrenhandel, Schwarzwälder Hinterglasmalerei, Werke des Klosterbildhauers Matthias Faller. Kleine Kunstausstellung von Schülerarbeiten aus der Sammlung von Ernst Hug | Führung an Öffnungstagen:

11.00 Uhr Eintritt 3,50 Euro, unter 15 Jahre Eintritt frei, Führungen zzgl 2,00 Euro

**Sonntag, 21.07.2013**

10:30

St. Märgen, Schwarzwaldhalle **Floriansfest**

11:30 Uhr Frühschoppenkonzert

14:00 Uhr traditionelle Floriansspiele, Unterhaltung für Groß und Klein „Feuerwehrspiele mit Spaß und Pfiff.“

Kinderfest: Großer Spiele und Bastelnachmittag.

16:00 Uhr Unterhaltung mit der Trachtenkapelle St. Märgen - Glashütte

18:00 Uhr Verlosung Tombola

**Sonntag, 21.07.2013**

13:00 - 17:00

St. Märgen, Galerie „ars alta“, Rathausplatz 2 „**Wandlungen**“ **Ausstellung von Bettina Bosch & Rainer Malich**

**Montag, 22.07.2013**

20:00

St. Märgen, Kloster-Torbogen **Geisterwanderung**

In den Abendstunden geschieht im Pfisterwald allerhand Magisches. Hexen tauchen auf, Musik erklingt, ein Schimmelreiter kommt vorbei, das Plattenwieble erzählt aus seinem Leben. Nur bei guter Witterung! Kinder dürfen ab 6 Jahren teilnehmen. Teilnahme auf eigene Gefahr. Das Mitbringen von Hunden ist nicht erlaubt! Anmeldung bis 12 Uhr bei der Tourist Information St. Märgen, Tel. 07652-1206-8390 und allen Tourist Informationen der HTG

**Dienstag, 23.07.2013**

10:00

St. Märgen

**Klostergarten St. Märgen - Besichtigung**

Im liebevoll angelegten Kräutergarten erfahren Sie von den Kräuterpädagoginnen Roswitha Maier und Elisabeth Ruf während den „Beetstunden“ viel Wissenswertes zu Wild- und Gartenkräutern. lernen Sie Heilkräuter kennen, die auch in ihrem Garten wachsen könnten und probieren Sie von den vorbereiteten Köstlichkeiten. 8 Euro - Kostenbeitrag

**Dienstag, 23.07.2013**

18:00

St. Märgen, Hotel Hirschen **Lauftreff für Jedermann**

mit Nordic-Walking Instruktorin Verena Möst. Gäste sind herzlich willkommen! ca. eine Stunde.

keine Anmeldung erforderlich kostenfrei

**Mittwoch, 24.07.2013**

St. Märgen

Treffpunkt: Dorfbrunnen **Bike-Treff**

Mountainbike & Rennrad, Mittwoch, 18:00 Uhr

Zusatztermine nach tel. Vereinbarung. Anmeldung bei Reinhard Ruffer 07669-300 oder Franz Faller 07669-635. Teilnahme auf eigene Gefahr!

**Mittwoch, 24.07.2013**

10:00 - 17:00

**St. Märgen, Kloster Museum Kloster Museum - Landschaft, Kunst, Uhrengeschichte**

Das Kloster Museum St. Märgen zeigt seine Schätze: Die Schwarzwalduhr, Reise ins Uhrenland und weltweiter Uhrenhandel, Schwarzwälder Hinterglasmalerei, Werke des Klosterbildhauers Matthias Faller. Kleine Kunst

Ausstellung von Schülerarbeiten aus der Sammlung von Ernst Hug Führung an Öffnungstagen: 11.00 Uhr Eintritt 3,50 Euro, unter 15 Jahren Eintritt Frei, Führungen zzgl. 2,00 Euro

**Mittwoch, 24.07.2013**

13:00 - 17:00

**St. Märgen, Galerie „ars alta“ , „Wandlungen“ Ausstellung von Bettina Bosch & Rainer Malich**

**Mittwoch, 24.07.2013**

17:30

St. Märgen, Pfarrkirche **Kirchenführung**  
Erfahren Sie mehr über Kirche und Kloster.

Gruppentermine auf Anfrage. Eintritt frei, Spenden erwünscht

**Mittwoch, 24.07.2013**

19:00 - 21:00

St. Märgen, Tourist-Information, Rathausplatz 6 **Leseabende**(d)teuer

In der Bücherei werden spannende Geschichten vorgelesen oder selbst gelesen. Für Kinder ab 4 Jahren.

Teilnahme frei.

**Mittwoch, 24.07.2013**

20:00 St. Märgen, Augustinerplatz **Konzert**

**TK St. Märgen-Glashütte**

nur bei guter Witterung-



**Kath. Frauengemeinschaft St. Peter und St. Märgen - Gemeinsame Wanderung**

Zu unserer gemeinsamen Abendwanderung mit der kfd St. Peter/St. Märgen, am Freitag, 19.07.2013, sind alle interessierten Frauen herzlich eingeladen. Treffpunkt ist um 18.00 Uhr, am Parkplatz Rossweiher in St. Peter. Die Wanderung führt uns von St. Peter, über den Lindenberg ins Gasthaus Hirschen („Wirtshäusle“) in Unterbental. Dort werden wir den Abend ausklingen lassen. Rückfahrtmöglichkeit nach St. Peter wird organisiert.

**Vorankündigung: Ökumenischer Glaubenskurs VATER UNSER**

Uns Christen verbindet alle das „Gebet des Herrn“, das **Vater Unser**. Die Pfarrgemeinden St. Märgen und St. Peter bieten ab 23.09. an 7 Montagabenden jeweils 20.00 – 22.00 Uhr einen ökumenischen Glaubenskurs an, in dem die einzelnen Teile des Gebetes besprochen werden. Impulse sollen zum Nachdenken anregen, was die Worte Jesu für jeden von uns im Einzelnen bedeuten und wie sie unser Denken, Fühlen und Handeln im Alltag prägen können. Kleine Gesprächsgruppen, gemeinsames Singen und Beten runden die Kurseinheit ab. Ein Begleitheft hilft, das jeweilige Thema zuhause weiter zu vertiefen.

Die Abende finden abwechselnd in St. Peter und St. Märgen statt. Anmeldung ist nicht nötig. Sie sind herzlich eingeladen, die beiden Informationsabende zu besuchen und danach zu entscheiden, ob Sie weiter an dem Kurs teilnehmen möchten. Info-Abende sind Montag, 16.09. um 20.00 Uhr im Pfarrheim in St. Peter und Donnerstag, 19.09. um 20.00 Uhr im Pfarrsaal in St. Märgen. Es entstehen Ihnen keine Kosten.

Ein Glaubenskurs der besonderen Art für alle Interessierten: locker, entspannt und doch ernsthaft. Für Jung und Alt und Andersdenkende.

Kontakt: St. Märgen: Maria Löffler-Hog, Tel. 07669-1241. St. Peter: Fam. Kniebühler, Tel. 07660-203560 oder mobil 0170-4663801. Weiteres Anfang September im Gemeindeblatt.



**Die Kleintierfreunde**

**St. Märgen**

treffen sich am Freitag, 19.07.2013 um 20 Uhr im Hotel Löwen. Es besteht die Möglichkeit die Jungtiere fachkundig beurteilen zu lassen. Bitte Jungtiere mitbringen. Desweiteren werden die Meldebögen für die Kreisjugend Jungtierschau im Glottertal ausgegeben. Auf Euer Kommen freut sich die Vorstandschaft.

euch die Instrumente und ihr könnt selber ausprobieren, welches am besten zu euch passt! Habt ihr heute keine Zeit, dann könnt ihr jederzeit einen unverbindlichen Schnuppermonat starten! Wir freuen uns auf euch, eure „Chillies“!

Auskunft bei Yvonne Schwer, Tel. 07669 939434.

**Termine der Freiwilligen Feuerwehr St. Märgen**

**20. Juli, 14.00 Uhr**

Florianfest aufbauen - Gruppe 2 + 4

**21. Juli - Arbeitsplan**

Floriansfest - Alle

**22. Juli, 18.00 Uhr**

Floriansfest aufräumen - Gruppe 1 + 3

**Akkordeonorchester**

**Chill - out**

Liebe Kinder, wenn ihr nach dem Konzert der „Chillies“ am Samstag auch ein Instrument lernen wollt und einmal wissen wollt, wie sich ein Akkorden anfühlt, wie eine Melodika klingt oder wie vielseitig ein Keyboard ist, dann kommt heute Abend (Mittwoch, 17.7. um 17 Uhr) in den Vereinsraum der Schule. Unsere Jugendausbilder zeigen

**Nachwuchsmusiker gesucht**

Hast du Lust ein Instrument zu spielen? Du weißt noch nicht genau welches und möchtest verschiedene mal ausprobieren? Oder möchtest du dich erkundigen, wie die Ausbildung an einem Blasinstrument oder Schlagzeug abläuft? Dafür bieten wir, die Trachtenkapelle St. Märgen, am Samstag, 20.07.2013, einen Schnuppertermin an, von 14 bis 15 Uhr im Proberaum bei der Schule. Es stehen verschiedene Instrumente zum Ausprobieren bereit. Wir freuen uns auf dein Kommen.

Die TK St. Märgen





## INTERESSANTES & WISSENSWERTES

### Neue Auflage des Seniorenwegweiser

Der Kreissenioresrat des Landkreises Breisgau-Hochschwarzwald hat seinen Wegweiser für Senioren aktualisiert. Neben allgemeinen Hinweisen zu bestehenden Angeboten und Beratungsstellen, befasst sich die Broschüre mit speziellen Themen wie „Wohnen im Alter“, „Hilfe und Pflege zu Hause“, „Teil- und vollstationäre Pflege“, „Gesundheit im Alter“ und „Finanzen“. Viele nützliche Adressen helfen im Bedarfsfall die richtigen Ansprechpartner zu finden.

Die dritte Auflage des Nachschlagewerks ist ab Mitte Juli in den Rathäusern und Beratungsstellen für ältere Menschen und deren Angehörigen sowie dem Pflegestützpunkt in Bad Krozingen erhältlich. Bei Veranstaltungen für Senioren können mehrere Exemplare bei den Beratungsstellen abgeholt werden.

Unter der Adresse <http://www.pflegekompass24.de/seniorenbroschuere-landkreis-breisgau-hochschwarzwald> ist der Wegweiser auch online zugänglich.

### Tageselternverein Dreisamtal - Hochschwarzwald

**Vermittlung und Beratung von Betreuungsangeboten** für Kinder von 2 Monaten bis 12 Jahre. **Betreuungskosten-Zuschüsse** für Kinder zwischen 1 und 3 Jahren durch LRA und Gemeinden gewährleistet, für alle anderen Kinder bei Bedarf bezüglich Vereinbarkeit von Familie und Beruf.

**Qualifizierungskurse** für an der Kindertagespflege interessierten Personen. **Beratung:** Tel. 07651/972051. Sprechzeiten: Dienstag und Donnerstag 9.00-11.00 Uhr. Pfauenstr. 4, 79822 Titisee-Neustadt. [www.tev-dreisamtal-hochschwarzwald.de](http://www.tev-dreisamtal-hochschwarzwald.de)

### Kostenlose Beratung im EIC-Dreisamtal

Im Raiffeisen-Baucenter Kirchzarten hat der Förderverein für Energiesparen und Solarenergie-Nutzung e.V. ein Informations- und Beratungszentrum (EIC-Dreisamtal) eingerichtet. Kostenlose Sanierungsberatung von Mittwoch bis Freitag von 14 – 16.00 Uhr, Samstag von 9.00 bis 12.30 Uhr. Termin-Reservierungen erforderlich unter: [info@beg-dreisamtal.eu](mailto:info@beg-dreisamtal.eu) oder [www.beg-dreisamtal.eu](http://www.beg-dreisamtal.eu) In der Kalenderwoche 29 ist die Sanierung der Fenster der Beratungsschwerpunkt. Da-

durch kann bis zu 30% Energie eingespart werden. Modelle von Einfach- bis Dreifachverglasung, Fenster- und Rollläden können besichtigt werden.

### Der Lehrgang Fitnesstrainer/ in (IHK)...

wendet sich an Sportbegeisterte, die ihre berufliche Zukunft in der Sport- und Fitnessbranche sehen. Der Lehrgang am IHK-Bildungszentrum Südlicher Oberrhein Freiburg startet am 07.10.2013. Hierzu wird am 23.07. um 18.00 Uhr im Sportpark Hugstetten eine unverbindliche und kostenlose Informationsveranstaltung angeboten. Infos: Telefon 0761-2026-0, E-Mail [info@ihk-bz.de](mailto:info@ihk-bz.de) oder [www.ihk-bz.de](http://www.ihk-bz.de)

### IKS - Berufsbegleitend studieren

Informationsveranstaltung am Donnerstag, 25.07.2013, 19.00 Uhr. Ort: Studienzentrum Lörrach-Zell der SRH FernHochschule Riedlingen, Scheffelstr. 2 (Schulzentrum Zell), 79669 Zell i. W. Infos: Studienzentrum der SRH FernHochschule Riedlingen, Zell i. W., Tel. 07625/918837-0, [www.fh-riedlingen.de](http://www.fh-riedlingen.de)

### Wechselausstellung - Ein Leben voller Bilder

Die Fotoausstellung der Französin Catherine Labudda stellt eine Auswahl ihrer Natur-Aufnahmen im Schwarzwald, in den Alpen und in der Bretagne vor. Neben Digitalaufnahmen sind auch Analogbilder in der Ausstellung zu sehen. Ausstellung im Haus der Natur am Feldberg von Juli bis Oktober 2013. Öffnungszeiten: Täglich, 10:00 - 17:00 Uhr. Der Eintritt ist frei. Infos: [www.naturpark-suedschwarzwald.de](http://www.naturpark-suedschwarzwald.de)

### Skimuseum Hinterzarten

**Die Geschichte der Landschaft und ihres Schutzes**

Vortrag mit dem Feldberg-Ranger Achim Laber am Freitag, 19.07.2013, 19.30 Uhr, im Schwarzwälder Skimuseum in Hinterzarten. Bei dem Vortrag vermittelt der Feldberg-Ranger allerlei Wissenswertes über die Geschichte der Hochschwarzwälder Landschaft und deren Schutz. Eintritt frei, Spende erwünscht!

### Schwarzwälder Kunsthandwerkertag

in der Klosterscheune in Oberried am Sonntag, 21.07.2013, 11.00 - 18.00 Uhr. In und um die Klosterscheune finden sie neben ausgefallenem Kunsthandwerk auch alte Handwerkskunst wie Bürstenmachen, verschiedene Stichtechiken, Drechseln und vieles mehr. Kinder können unter Anleitung Speckstein bearbeiten und alle Besucher sich kulinarisch von den Ministranten verwöhnen lassen. Weitere Informationen unter [www.kunsthandwerkertag-oberried.de](http://www.kunsthandwerkertag-oberried.de)

### Konzert - Ain ,t It Romantic

Ein Romantisches Konzert mit Dana Barak (Klarinette) und Sabine Pander (Klavier) am Sonntag, 21.07.2013, um 20 Uhr in der Benedikt-Winterhalder-Halle, Friedenweilerstr. 11, Röttenbach. Zum Konzert haben die beiden Musikerinnen Werke der Romantik u. a. von Robert Schumann, Carl Maria von Weber und Camille Saint-Saëns ausgewählt. **Eintritt: € 12,-/ erm. € 8,-/ Kinder und Jugendliche bis 16 J. Eintritt frei.**

### Sommerskispringen 2013

in Hinterzarten im Adler Skistadion vom 26. bis 28.07.2013. Am Freitag, 26.07., Damenwettkampf, Samstag, 27.07., Jugendspringen und Mixed-Teamwettkampf, Sonntag, 28.07., Einzelwettkampf. Rahmenprogramm: 25.07., 18.30 Uhr, Promi-Kick, Eintritt frei. 26.07., 21.00 Uhr, 90er Party mit DJ VLÖK, Open Air im Grand Prix-Dorf, Eintritt frei. 27.07., 21.00 Uhr, Open Air-Dance Night mit DJ JAYKAY im Grand Prix-Dorf, Eintritt frei. 28.07., 10.00 Uhr, Sportlerehrung, ca. 14.30 Uhr, Grand Prix Ausklang mit Kaiserwacht Quintett. Weitere Infos: [www.sommerskispringen-hinterzarten.de](http://www.sommerskispringen-hinterzarten.de) oder [www.hochschwarzwald.de](http://www.hochschwarzwald.de)

### AWO - Seniorenreisen

**Südtirol/ Dolomiten vom 08. bis 12.09.2013. Das Dorf Auer an der Weinstraße in Südtirol ist Aufenthaltsort und Ausgangspunkt für Fahrten und Besichtigungen.**

**Infos/Anmeldung: AWO Freiburg, Sulzburgerstr. 4, 79114 Freiburg, Tel. 0761/45577-44.**

**eMail: [info@awo-freiburg.de](mailto:info@awo-freiburg.de)**

# Ende des redaktionellen Teils!

# Erbeuten Sie fette Rabatte!



## 6 ANZEIGEN SCHALTEN

## 4 ANZEIGEN BEZAHLEN

### Unsere beliebteste Aktion ist wieder da!

Wir bringen Ihnen den Sonnenschein!  
Rabattierte Anzeigen in den „Blättle“ machen  
auch Ihre Werbung zum Sommerhit 2013.  
Buchen Sie also schnell und profitieren Sie!

#### Kein Layout? Kein Problem.

Nutzen Sie unseren Grafik-Service für Ihre  
Anzeigengestaltung. (10 Tage Vorlaufzeit).

Unsere Sommeraktion gilt vom 10.6. - 2.8.2013 für die  
**Kalenderwochen 24, 25, 26, 27, 28, 29,  
30, 31**

Ihre Anzeigen können Sie bequem online auf  
[www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de) buchen. Rufen Sie an,  
wenn Sie Fragen haben! Wir beraten Sie gerne unter  
Tel. 07771 / 93 17 - 11.

Aktionscode • P2013-06-02

#### Verlag und Anzeigen:

Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach,  
[anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de)

**primo  
verlag**  
Fachverlag für Amts-  
Mittelungs- und Infoblätter  
+ Individual-Print

# SSV

# Tage



- vom 18.07. bis 03.08.2013 -

## 20 % - 50 %

### auf alle Sommerschuhe

SCHUH & SPORT

# % LICKERT %

79286 Glottertal \* Talstr. 42

Tel. 07684 - 357

**primo  
verlag**  
Fachverlag für Amts-  
Mittelungs- und Infoblätter  
+ Individual-Print

[www.primo-online-print.de](http://www.primo-online-print.de)  
Der Primo-Print-Shop im Internet.



ENTDECKEN SIE MIT UNS DIE WELT - DIE SCHÖNSTEN REISEN 2013:

Diese **begleitete Gruppenreise** führt Sie vom  
landschaftlich einmaligen Norden mit der  
**Hauptstadt Hanoi** entlang der malerischen  
Küste Vietnams über die alte **Kaiserstadt Hue**  
und Ho-Chi-Minh-Stadt (**Saigon**) bis zum **berühmt-berüchtigten Mekong Delta** im Süden.  
**Landschaftliche** und **kulturelle Höhepunkte**  
sind u.a. die **Halong Bucht (UNESCO-Welt-  
naturerbe)**, ein außergewöhnlicher Kochkurs und die Altstadt  
von **Hoi An (UNESCO-Weltkulturerbe)**.



# VIETNAM

ab € 1.999,- p. P. im DZ

vom 10.11. - 19./20.11.2013

ab/bis Frankfurt • auf Wunsch Haustürservice!



Mehr Infos: PRIMO-Reisebüro Meersburg • Daisendorferstr. 34  
88709 Meersburg • Tel. 07532 / 8001 - 0 • [www.aufundweg.net](http://www.aufundweg.net)

Gabor® er Schuh, der Mode macht **tamaris** ecco rieber ARTISTESS ara SHOES

... auf zur **GROSSEN Sommerlager RÄUMUNG**

Markenschuhe **20% bis 70% reduziert!!!**

**VOLK** SCHUH  
ZEIT FÜR EINEN GUTEN SCHUH

KIRCHZARTEN • Schulhausstr. 21  
WALDKIRCH • Lange Str. 38-42

Fin Comfort, LLOYI, Decker6, camel active, superfit, adidas, Jack Wolfskin, RICOSTA LOWA ...simply more MENDI

### 3-Zimmer-Wohnung St. Märgen Ortsmitte

Helle 3-Zimmerwohnung in St. Märgen, Ortsmitte ab sofort zu vermieten. Altbau, 1. OG, 65 qm, Einbauküche, Zentralheizung, kleiner Süd-Balkon, Miete 275,- EUR + NK. Kontakt: Tel. 07471/13260, e-mail: [fridolin.wangler@gmx.de](mailto:fridolin.wangler@gmx.de)

## TREPPENLIFTE

Service und Verkauf vom regionalen Profi!

**Tel. 07741-965858**

**[www.reha-lift-technik.de](http://www.reha-lift-technik.de)**

**happy-hour-shop.de**

Trachten + Kostüme + Partyartikel

Unsere Juliangebote:

\* Dirndsets mit Bluse ab 69,90 Euro

\* Kinderdirndl ab 44,90 Euro

Große Auswahl an Dirndl, Lederhosen, Trachtenschuhen, Accessoires und Schmuck auf über 500 qm zu günstigen Preisen.

Lagerverkauf: Kandelstr. 8, 79199 Kirchzarten, Mo - Fr 9 Uhr - 17.30 Uhr



Arbeiten  
mit Nachhaltigkeit

Holz ist eine der größten nachwachsenden Rohstoffquellen in Deutschland – wertvoll, nachhaltig, gut! Unser Betrieb bearbeitet Holz in allen Formen – bis hin zur Erzeugung von regenerativer Energie.

Als expandierendes holzverarbeitendes Unternehmen mit Hauptsitz in Buchenbach stellen wir ein **zum Ausbildungsstart September 2013:**

Auszubildende im Berufsbild

### Holzbearbeitungsmechaniker/in

Wir bieten in unserem modernen Betrieb eine qualifizierte Ausbildung und durch stetiges Wachstum berufliche Chancen für die Zukunft.

Bitte richten Sie Ihre Bewerbung an:

**Dold Holzwerke GmbH**

Talstr. 9, 79256 Buchenbach,

Personalabteilung Herrn Rapp Tel.: 07661 / 39 64 14 0

[bewerbung@dold-holzwerke.com](mailto:bewerbung@dold-holzwerke.com)

[www.dold-holzwerke.de](http://www.dold-holzwerke.de)



## Sie möchten Anzeigen schalten?

Auf unserer Homepage finden Sie schnell und übersichtlich alle Informationen über:

**Ausgaben | Nachbarorte | Kombinationen | Formate | Preise**

[www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)